

報日環循

光緒六年庚辰五月十九日 禮拜六 第壹千九百三十九號 西曆一千八百八十八年六月二十六號

並帆船前往各埠

仰江花十三員八至十三員七五  
 車仔花十七員七五至十七員七  
 寧波花十八員至十七員七 每  
 軟花十四員至十三員九五  
 新地花十五員七五至十四員五五  
 洋花十四員七五至十四員三五 每  
 青牛中步紗壹百零七員  
 十號孟米紗七十四員 包  
 紅佛粗紗九十八員  
 金鐘幼紗壹百二十五員五  
 紅牛曬粗紗九十九員五  
 羊曬十六廿四紗零壹員五至零二員  
 狗曬九磅七五扣布二員七  
 飛熊八磅四原布壹員六七五  
 廿號白布二員八  
 十磅原布二員九二五  
 三百號白布二員九  
 五百號白布二員八五  
 粉日布壹員八三至壹員七五  
 七百五號白布二員八七五  
 六鶴八磅扣布二員壹五  
 八磅正扣布二員六至二員五五  
 冲猪頭七磅扣布壹員七五  
 匙靈八磅四原布二員二五至二員二  
 三狗八磅四原布二員三至二員三五  
 八雀七磅扣布二員三二五  
 壹號竹布三員七五  
 如意七磅布二員三二五  
 雙金錢七磅原布壹員六  
 銀鳳七磅扣布一員五二五  
 八寶蓋八磅扣布二員六至二員六五  
 白洋布三員三五至三員三六  
 廿四碼花加紗一員九至壹員九五  
 色桂花三員六至三員八五  
 白扯花三員三五  
 什色扯花布三員四五至三員三八  
 什色花布壹員八二五  
 五磅紅布二員七二五  
 脚曬二磅二五洋紅布壹員五  
 十四磅斜布二員六至二員五  
 什色馬尾緞壹員八五  
 三上紅羽紗十四員五  
 金象羽紗十六員二五至十六員三  
 棉花羽綢三員壹七五  
 二號黑羽緞十一員五至十壹員七五  
 壹號品藍羽緞十四員至十四員七五  
 壹號元青羽緞十二員十二員五  
 各什色羽緞九員七五至十員零三

每打	每磅	每磅	每合
白紫綢六員一至六員	白紫綢六員一至六員	白紫綢六員一至六員	白紫綢六員一至六員
紫羅綢六員一至六員	紫羅綢六員一至六員	紫羅綢六員一至六員	紫羅綢六員一至六員
色綢六員一至六員	色綢六員一至六員	色綢六員一至六員	色綢六員一至六員
素羽綢五員至五員五	素羽綢五員至五員五	素羽綢五員至五員五	素羽綢五員至五員五
龍頭紅畢機八員六	龍頭紅畢機八員六	龍頭紅畢機八員六	龍頭紅畢機八員六
雙工絨七員一至七員六	雙工絨七員一至七員六	雙工絨七員一至七員六	雙工絨七員一至七員六
全毛厚佛蘭絨四員四	全毛厚佛蘭絨四員四	全毛厚佛蘭絨四員四	全毛厚佛蘭絨四員四
細地薄佛蘭絨三員三至三員四	細地薄佛蘭絨三員三至三員四	細地薄佛蘭絨三員三至三員四	細地薄佛蘭絨三員三至三員四
尺二黑硬剪絨壹員七至壹員五	尺二黑硬剪絨壹員七至壹員五	尺二黑硬剪絨壹員七至壹員五	尺二黑硬剪絨壹員七至壹員五
尺五黑軟剪絨二員七	尺五黑軟剪絨二員七	尺五黑軟剪絨二員七	尺五黑軟剪絨二員七
十磅洋氈四員六至四員七	十磅洋氈四員六至四員七	十磅洋氈四員六至四員七	十磅洋氈四員六至四員七
十二磅洋氈五員九	十二磅洋氈五員九	十二磅洋氈五員九	十二磅洋氈五員九
十三磅洋氈六員七五	十三磅洋氈六員七五	十三磅洋氈六員七五	十三磅洋氈六員七五
金山水銀現每担五十九員	金山水銀現每担五十九員	金山水銀現每担五十九員	金山水銀現每担五十九員
玻璃片三員三五至四員二五	玻璃片三員三五至四員二五	玻璃片三員三五至四員二五	玻璃片三員三五至四員二五
正蚊蠟青銅二十二員至廿二員二五	正蚊蠟青銅二十二員至廿二員二五	正蚊蠟青銅二十二員至廿二員二五	正蚊蠟青銅二十二員至廿二員二五
威仁蠟青銅廿壹員至廿一員二五	威仁蠟青銅廿壹員至廿一員二五	威仁蠟青銅廿壹員至廿一員二五	威仁蠟青銅廿壹員至廿一員二五
青銅片小板二十員零七五	青銅片小板二十員零七五	青銅片小板二十員零七五	青銅片小板二十員零七五
日本花巾二十六員	日本花巾二十六員	日本花巾二十六員	日本花巾二十六員
白鉛六員七至七員五	白鉛六員七至七員五	白鉛六員七至七員五	白鉛六員七至七員五
黑鉛六員五至五員五	黑鉛六員五至五員五	黑鉛六員五至五員五	黑鉛六員五至五員五
英國軟扁鐵三員六至三員六五	英國軟扁鐵三員六至三員六五	英國軟扁鐵三員六至三員六五	英國軟扁鐵三員六至三員六五
上扁鐵二員二五	上扁鐵二員二五	上扁鐵二員二五	上扁鐵二員二五
英國壹六鐵枝二員五至二員四五	英國壹六鐵枝二員五至二員四五	英國壹六鐵枝二員五至二員四五	英國壹六鐵枝二員五至二員四五
集港壹六鐵枝二員至二員零五	集港壹六鐵枝二員至二員零五	集港壹六鐵枝二員至二員零五	集港壹六鐵枝二員至二員零五
英國鐵線之至廿號六員二至六員六	英國鐵線之至廿號六員二至六員六	英國鐵線之至廿號六員二至六員六	英國鐵線之至廿號六員二至六員六
集港鐵線之至廿號六員二至六員三	集港鐵線之至廿號六員二至六員三	集港鐵線之至廿號六員二至六員三	集港鐵線之至廿號六員二至六員三
英國方圓扁鐵三員至三員二	英國方圓扁鐵三員至三員二	英國方圓扁鐵三員至三員二	英國方圓扁鐵三員至三員二
集港方圓扁鐵二員四至二員五	集港方圓扁鐵二員四至二員五	集港方圓扁鐵二員四至二員五	集港方圓扁鐵二員四至二員五
英國軟白鐵七員五至七員二	英國軟白鐵七員五至七員二	英國軟白鐵七員五至七員二	英國軟白鐵七員五至七員二
集港硬白鐵五員九	集港硬白鐵五員九	集港硬白鐵五員九	集港硬白鐵五員九
舊山馬甲鐵二員四至二員三五	舊山馬甲鐵二員四至二員三五	舊山馬甲鐵二員四至二員三五	舊山馬甲鐵二員四至二員三五
新山中馬甲鐵壹員九至二員	新山中馬甲鐵壹員九至二員	新山中馬甲鐵壹員九至二員	新山中馬甲鐵壹員九至二員
英國鋼三員五至三員四五	英國鋼三員五至三員四五	英國鋼三員五至三員四五	英國鋼三員五至三員四五
瑞國鋼四員壹至四員二七五	瑞國鋼四員壹至四員二七五	瑞國鋼四員壹至四員二七五	瑞國鋼四員壹至四員二七五
雲南錫十七員二	雲南錫十七員二	雲南錫十七員二	雲南錫十七員二
豐真錫二十三員四至二十四員	豐真錫二十三員四至二十四員	豐真錫二十三員四至二十四員	豐真錫二十三員四至二十四員
日本樟腦二十二員七五	日本樟腦二十二員七五	日本樟腦二十二員七五	日本樟腦二十二員七五
日本硫磺一員九至一員九五	日本硫磺一員九至一員九五	日本硫磺一員九至一員九五	日本硫磺一員九至一員九五
犀角公三千五百五十員	犀角公三千五百五十員	犀角公三千五百五十員	犀角公三千五百五十員
艾粉三百八十六員	艾粉三百八十六員	艾粉三百八十六員	艾粉三百八十六員

原桶木油六兩四五  
原桶生油四兩九至四兩八八  
上火車米二員零五至二員零八  
中火車米一員四二至壹員四五  
壹號安南占米壹員六六至壹員六五  
蔴包總米一員六六至壹員七  
火車安南更米一員七三  
一號安南更米一員八八至壹員七五  
蔴包萱占朴二員壹八至二員二  
火車占米一員八三至壹員八一  
籐黃七十二員至六十五員五  
綠荳二員四至二員四二  
正山荳蔻二百五十三員  
上奇白糖七員壹至七員二  
中奇白糖六員九至六員八五  
海口赤糖三員九壹  
貢粉糖五員五至五員六  
二白糖四員九至四員九五  
福州冰糖九員五至九員四  
石龍冰糖九員二五至九員二  
津絲七員二至七員一  
白壳豆二員壹四  
黑皮青肉荳壹員八六  
黃荳二員至二員零二  
新青荳二員零二至二員壹七  
黑胡椒九員三  
白胡椒十五員至十四員八  
西河紅棗五兩至四兩九  
麵粉五十磅一員零三至壹員五三  
四川白臘八十二員至八十壹員五  
棗子檳榔十六員至十五員五  
東洋參三十八員至三十六員五  
燕窩二千七百五十員至三千二百員  
江北金菜四員九至五員  
河南金菜五員二至五員三  
大菜十九員至二十二員五  
香信二十三員至二十壹員五  
日本線面四員六至四員五五  
日本竹入魷十四員八至十四員八五  
樹皮七毫五至七毫九  
沙籐四員四至三員四  
川耳五十員至四十九員  
新山木耳十四兩四至十四兩五  
日本大鮑魚三十五員至三十三員五  
魚絲四百九十員至五百員  
呂宋蘇木二員七至二員八五  
東洋參九十六員至壹百零五員  
冰片大面三千二員至二千八百員  
二面二千五員至二千三百員

往紐約○帆船名咽活根	早日開行	旗昌洋行
往紐約○帆船名埃連	早日開行	旗昌洋行
往紐約○帆船名乞地衣蝶厘	早日開行	科古洋行
往小呂宋○帆船名老芝士地那	早日開行	康美洋行
往小呂宋○帆船名加力士	早日開行	米也洋行
往陳刀士○帆船名衣士巴連士	早日開行	架刺威治
往檀香山○帆船名厘巴北力	早日開行	旗昌洋行
往倫敦○帆船名卑厘拜頓刺	早日開行	科古洋行
往舊金山○帆船名衣路威大哥	早日開行	地妙士棉
往紐約○帆船名狼厘付厘沙	早日開行	科古洋行
往倫敦○帆船名麼士忌連	早日開行	科古洋行
往舊金山○帆船名左士魁士	早日開行	旗昌洋行
往紐約○帆船名深刺亞勿	早日開行	旗昌洋行
往舊金山○帆船名藍威士	早日開行	旗昌洋行
往舊金山○帆船名利付升	早日開行	旗昌洋行
往舊金山○帆船名厘縊架刺	早日開行	科古洋行
往倫敦帆船名根列	早日開行	旗昌洋行
往舊金山○帆船名安厘打	早日開行	架刺威治
往卡刺休○帆船名加栗	早日開行	旗昌洋行
往檀香山○帆船名付蘭牙厘安	早日開行	科古洋行
往舊金山○帆船名晒地付	早日開行	旗昌洋行
往美路濱雪梨○帆船名番厘	早日開行	旗昌洋行
往舊金山○帆船名者亞士丹哈	早日開行	旗昌洋行
往舊金山○帆船名勿者厘士	早日開行	旗昌洋行
往紐約○帆船名希士	早日開行	科古洋行
往倫敦○帆船名厘亞士些	早日開行	科古洋行
往紐約○帆船名希士路巴士	早日開行	科古洋行
往紐約○帆船名希士路巴士	早日開行	科古洋行
往倫頓○帆船名土地厘加付那	早日開行	科古洋行
往紐約○帆船名希地衣蝶厘	早日開行	科古洋行
往小呂宋○帆船名老窩干士天	早日開行	科古洋行
往咸北○帆船名高路頓付厘士	早日開行	科古洋行
往舊金山○帆船名威士奎士	早日開行	旗昌洋行







亞美利加各埠歐  
每二位唐人取回  
員若往柯厘近省  
司常發直達祿倫  
此埠凡船未開行  
總截收船中貨物  
貌相待必不滋擾  
務均在此處辦理  
公司謹啟

議船如傍沿只長

啟 局 顧 母 楚 甘 誠 最 啟

如治之詩仙法銀有啟



**頭** 茲有東莞人謝兆康自置頭猛鹽船一只船名慶吉祥該船船到省城永昌堂及澳門盧九番銀一千九百餘兩至今尚未清還如有外埠客商等與他承受此船及僱該船往別埠裝載貨物務祈與該船主移玉到本號將該項理明清楚特字通知以免後論謹此佈達  
光緒六年 五月十六日 三三三  
省城永昌堂澳門盧九謹啟

**立 刻 止 痛**  
本莊主人有外科藥水每樽銀二毫能治脚痛脚腫頭癰汗斑白食皮膚癢癰掌風千層行下陰腫痛初起瘡癤一搽止痛又有魚口便毒藥水每樽銀壹圓背癰瘰癧藥水每樽銀貳圓凡瘡癤日久未穿大而堅實者俱可打回 三三三  
寓上環大馬路街口

**告**  
啟者香港上環長街門牌二十七號會隆正頭店倒盤經將各數目呈 港憲核奪茲承港憲面諭批交弟等代理兼催收各數如有欠會隆號者限五月內如數交安發榮號收理俾得早日清派債主幸毋延誤至干 憲究是禱  
庚辰年五月初十日 代理人 安發榮高懿之仁隆號黃維啟

**告**  
啟者本行影件頗多倘有到各寶號取錢銀貨物等件請送到本辦房給部簽名為實否則歸經手是問與本房無涉倘有安信即實號自誤不得在本賬房數目扣除特字聲明以免後論  
庚辰年 四月廿四日 巴厘洋行辦房鮑宗鴻啟

**告**  
啟者陶公益船原日係張就貴王烈威王木成蔡步雲合伴全做茲因生意不前賣與成安堂承受日後生意與隆與張就貴等無涉所有陶公益船如有欠各行賬目等項一概歸舊人張就貴等支理與該船無涉特此聲明以免後論  
光緒六年四月二十五日 成安堂謹啟

**楊 學 秋 鑲 牙**  
牙科之技首貴良工醫學由來更須奧妙秋之師十幾先生乃西國之名醫者術擅精純咸皆欽羨秋肄業多年潛思細究遍閱歷洞達其微是以在港上環百步梯脚開設牙科醫所曾經數載矣屢蒙港內各埠諸君延請鑲牙鑲眼竊幸遠近揚名凡遇一切牙症枯爛折者可以補填久患痛者可能立效牙有吼者或補以金銀而深者或脫之再續其鑲牙法用金銀或用樹膠為座自一枚以至全副均能鑲補如常無異生成一體亦足以壯觀眉宇耳并有固齒擦牙香粉止痛藥水發售價甚相宜諸 尊惠顧請來斯 三三三

**參 茸 戒 煙 無 憂 廣 德 堂**

啟者余幼習英國文字通商中外至今二十餘年矣前經上煙癮六年屢戒不效今蒙參茸煙地印度國白頭人醫師甲都魯先生考究秘傳他國戒煙藥味和中國馳名參茸君臣上藥共煉製成一戒而斷此煙癮的味美不苦不辛併無入煙尿等弊服此無憂病癮癮立除照服時服凡遇出外煙癮起即食便見功此誠乃戒煙之第一法也兼能治咳嗽哮喘 無憂癮每個九厘實每包八個價銀一毫番字封口 另有銷上消積癮凡未成癮者當吸完煙時食一二個能盡除煙癮癮自後包無成癮之累也 每個價銀四厘實每盒廿六個價銀二毫 一在香港上環公興磁器店寄賣 一在粵東省城大新街昌記店 一在佛山正埠正源酒米店 一在汕頭昇平街益昌店 一在星架坡戲院街對面萬珍餅店 若有斷癮害人之藥求 天厭之 粵東省城黃天寶堂謹識 三三三

**承 辦 房 地 出 有 按 房 房 屋 段 揭 銀 貨 屋 段**  
敬啟者中環德昌黃秋記常有銀出揭利息相宜凡有物業要揭銀兩請移玉步面商是荷 己卯年八月十四日 黃秋記謹啟

**新 書 出 售**  
啟者本館所到日本各種書籍甚夥計開清單  
種要唐土名勝圖會元  
明清史略米利堅志法  
蘭西志并上海申報館  
葛氏嘯園各種新刻書  
籍亞洲地圖小地球如  
蒙光顧祈臨本館是荷  
庚辰年 正月 吉日 循環日報館謹啟

**新 書 出 售**  
啟者現在上海申報館機器印書局囑葛氏所刻各種新書均在本局出售價銀便宜幸祈賜顧欲知其詳者另有刊單  
光緒六年正月 庚辰年正月吉日 吳下老學識白

**新 書 出 售**  
現本局印得西青散記業經裝訂四冊式樣工緻校對精細并附以西青文略按此書近時刻者甚少而西青文略尤不見其筆墨之空多靈飄忽則開蹊迥迥無其匹洵足以藥鈍庸庸定價每套四毫四仙價極便宜此外尚有上海各種新書并王紫詮先生新刻五種瀛環志略以及小地球亞洲東部圖欲購者請即移 玉光顧  
庚辰年正月吉日 中華印務總局啟

**廣 德 堂 蠟 九 地 士 葛**

蓋自神農嘗百草金匱有良方藥九一項製造多家各有不同惟本堂之九似依秘傳良方不惜資本親自揀選上品地道藥料精工監製得法修煉成丸屢經試驗其功甚捷故敢傳於世利物濟人為念並非希圖射利實志在遠近傳揚本堂創自同治甲戌年四月開有已歷多年會蒙 士商遠傳中外頗馳名矣每月初二十六初九廿三日定期例原價十份減其四份實收回六成以充工費之需逾期仍照例原價發售本堂之 戒煙無憂丸 烏雞白鳳丸 參茸衛生丸 鹿茸神丸 寧心補腎丸 格外精微奧妙妙效如神諸君 願請認香港南北行街口第壹間廣德堂養和軒招牌並分九味庶不至魚目混珠則本堂幸甚矣 光緒庚辰正月十四廣德堂謹識 三三三

**牙 鑲 三 晉 劉**  
啟者余習西醫鑲牙善法兼醫牙痛牙疳牙疳穿腮一切牙患均能立除世醫大小男婦內外方脈並奇難雜症教習南北正音及電學化學諸理發售膏丹丸散中外必效之藥其鑲牙之法係用洋來磁牙以金或銀或印度樹膠為座若口內牙齒無存皆能全副鑲回保其堅固自能咬筋嚼骨有若天然生就真難分假極相宜妙不勝言牙有洞者補以金銀痛而深者脫之即可不痛以上各法如有變動包其修復謹此奉佈諸 君賜教請移 玉步館在中環皇家水車館後街壹零七號有鑲牙醫所扁得化機軒主人晉三氏謹啟 三三三

**上 等 鐘 鏢 出 售**  
啟者茲有花旗屈臣氏鐘鏢行乃係普天之下至大及至齊備款式之此行有三畝地之闊所請八百名精工匠人整造每年可能起得拾萬個鏢所有本行製造之鐘鏢乃係至時款之與別行不同鏢內土件格外堅固至準至妥當的鐘鏢曾有九十萬個鐘鏢經以沽出本行可能担保此有失了是者易於修整所有有花旗屈臣氏鐘鏢之鐘鏢倘此鏢也貨真價實 諸君光顧請至未士德洋行面商是荷特此佈聞 光緒六年 香港未士德洋行謹啟 三三三

**地 段 屋 宇 出 賣**  
啟者茲有地段屋宇出賣及有銀出揭如有買地及買屋宇及要銀做生意者均可携妥當地紙到本寫字樓揭銀如有要買屋宇者亦可到來面議並有中環物業出賣如合意者俱請至中環皇后大道第六號太古洋行對面便是 雲丹備謹啟 三三三

**公 司 保 厘 晏 地 士 葛**

啟者英國保險公司名士葛地士晏卑厘柯共計出銀伍佰萬員其餘付充未有限量倘遇不測照數賠足茲分設香港特託未士德也代理專保中外房屋及堅固貨倉貨物無火燭之虞價甚相宜所有保險規矩亦極妥善本公司所收保費每百員即送同經手用銀貳拾大員諸君光顧請祈移 玉是荷 三三三  
光緒六年正月 日 味也洋行謹啟

**有 保 海 些 廼 路 刁 限 險 面 路 華 仁 思 公 司**  
啟者本公司在香港代理刁思路仁廼華些路海面保險有限公司事務諸君照顧凡保各輪船平安價甚相宜另保往中土日本非立班士星架坡等埠每洋銀一圓許給回用銀三分之一其餘保往別埠則每圓許給回用銀十五仙士特此佈聞 庚辰正月十一日 代理人神臣公司啟 三三三

**白 告 祥 安 永**  
啟者西營盤西海旁門牌六十五號福昌和行內寓永安祥常有上好各埠煤炭發客價甚相宜 諸君光顧請移 玉步 光緒六年 正月 十一日 永安祥啟 三三三

**中 外 保 險 公 司**  
啟者本公司將一千八百七十八年西歷五月壹號起至一千八百七十九年四月三十號止全年所溢之息派回各股東老本息銀壹分八厘實凡各 寶行及各客惠顧生意者實收銀每百員送回花紅銀二十五員定於六月十七日開派至期之日請至本辦房領取以後到買燕梳者不拘早晚及禮拜日將保險紙寫明若干交來辦房作為實事特字通知 光緒五年 五月二十六日 中外眾國燕梳行司理人喇謹啟 三三三

**紙 發 客**  
啟者本館常有西紙出售現有新到上等新聞紙價甚相宜 貴客欲買者祈請來面議此佈 光緒五年 十一月初九日 中華印務總局謹啟

**售 發 條 鉛 黑**

啟者本公司 麥兩頭有圓乳之黑鉛條自後專託香港未士德也洋行發售並無分託別家代售 貴客光顧請移 玉到味也洋行面議價錢便宜特此佈聞 庚辰正月十一日 味也洋行代啟

**火 船 往 各 埠 等**  
啟者本公司藍煙通火船常往來鹿港星架坡廈門福州上海等埠已歷有年堅固快捷來去絡繹不絕俱為接濟唐人貨物搭客起見艙位寬闊船上備便伙食清水豐足以供搭客之用常恐搭客不遇今特再設唐人買辦以司顧慮庶搭客言語棲止之便也及往各埠水脚甚相宜 貴客賜顧可依期移玉到香港上環永樂街南泰號面議是實此佈 三三三  
光緒六年正月十一日 太古洋行謹啟

**險 保 面 海 澳 機 度 司 公 限 有**  
啟者本公司已立為以上之公司代理人茲照常價專保各貨物搭三陵輪船公司往日本各埠如領保者請至本公司面議倘有不測則保銀或在本港或在該埠之公司領取均可此佈 己卯年 十二月十三日 代理人 三井物產會社公司謹啟

**有 舖 出 賃**  
啟者中環大馬路博物園對面新建舖一連十三間其舖十分冠冕况當華西來往人極眾大為貿易之場該舖均有廚房廚中開鑪任從燒松柴雜炭各自取便倘若鐵線梯梯不合用又不合位置或改換板梯梯安別處舖主均可依從其便費均係舖主自理造到合式妥當為度如有 貴客合意請移 玉到金金屋辦房彭芳園面議 光緒六年 月 日 本辦房謹啟 三三三

**白 告**  
啟者中環裕和號向係專辦蒲席打包生意倘有各件私造別項生理與及揭借銀兩除取貨物俱由經手原人是一概與裕和號無涉此後凡有揭借銀兩其單內必要招兩兩親手簽名為實據特此佈知 光緒五年 十一月廿四日 裕和店招兩兩告白

**新 到 日 本 書**  
啟者本堂現到日本東京各書籍出售一為唐土名勝圖一為清史攬要一為元明清史攬要一為清史攬要一為詳悉元明清各史大政無一不備載一為八史畧 今世名家文抄 續今世名家文抄 通議 日本水陸地理全圖 諸君請移玉至香港荷李活道九江巷口文裕堂採買為荷 光緒六年 二月 月 日 謹啟